Manual

Bandana florestal EURO XV

Tamanho: ÚNICO
Composição: Interlock 180 g/m2
50% Meta Aramida - 50% FR Lenzing

- EN ISO 13688:2013+
- EN ISO 13688:2013_A1:2021
- EN ISO 11612:2015
- EN ISO 13911:2017
- EN 1149-5:2018

Ao acessar este **“Guia de Avisos e Informações do usuário”** da Bandana, você confirma que leu e compreendeu totalmente as informações e instruções fornecidas.

INFORMAÇÕES ANTES DE USAR ESTA BANDANA

- Não use esta Bandana protetora se você não leu e entendeu este guia.
- Esta Bandana não irá protegê-lo de todos os perigos em todas as condições, por isso é necessário treinamento para garantir seu uso adequado.
- Para que o uso desta Bandana forneça proteção, ela deve ser usada como parte de um conjunto de proteção completo, portanto é responsabilidade do seu departamento ou organização realizar a adequação desta Bandana para o uso pretendido, como fornecer equipamento completo e compatível
- Recomenda-se cuidar, limpar, inspecionar, armazenar e manter esta Bandana de acordo com as instruções recomendadas neste guia de modo a garantir sua eficácia.

PRECAUÇÃO- PERIGO - CUIDADO

Você pode morrer, sofrer queimaduras ou ferimentos graves se não tiver treinamento e conhecimento no uso correto desta Bandana e/ou se não tiver lido este guia de uso e cuidados.

Se este produto lhe foi entregue e você desconhece as limitações de seu uso ou, se tiver dúvidas, deverá informar sua instituição ou organização de referência.

INTRODUÇÃO

Sua Bandana Protetora destina-se a fornecer proteção limitada a partes da cabeça e pescoço. Ela atua como um dispositivo de interface para um conjunto de proteção adequadamente selecionado e configurado para combate a incêndios em espaços abertos e atividades relacionadas de resposta a emergências.

O combate a incêndios é uma atividade extremamente perigosa.

O número de riscos a que estão expostos o pessoal de assistência e emergência em cenários de incêndio e emergências é ilimitado e sujeito a mudança permanentemente, logo é impossível elencar todos os tipos de riscos que serão enfrentados.

Sua Bandana Protetora foi projetada para fornecer proteção contra vários riscos. Mesmo quando utilizado corretamente, este produto não irá protegê-lo contra todas as exposições ou sob todas as condições, portanto deve-se ter cuidado para evitar perigos nas operações.

Este Guia de Informações e cuidados do usuário fornece informações e instruções sobre a seleção, uso, cuidado e manutenção de sua Bandana Protetora, mas não indica quando e sob quais circunstâncias você deve usá-la.

A determinação da adequação deste produto para operações de emergência específicas cabe ao seu departamento ou empregador, são eles que tem a responsabilidade legal de realizar uma avaliação de risco e decidir se ela fornecerá proteção adequada contra os perigos encontrados.

Neste guia você encontrará informações básicas para cuidar adequadamente e manter sua Bandana Protetora em boas condições. Além de conter certos procedimentos adicionais, mas não limitados a: inspeção avançada, limpeza avançada, descontaminação e disposição final que só devem ser realizadas por pessoal treinado e/ou autorizado.

VERIFIQUE ANTES DE USAR
Construção e características gerais.

Sua Bandana foi fabricada em conformidade com os padrões EN ISO 13688:2013+, EN ISO 13688:2013_A1:2021, EN ISO 11612:2015, EN ISO 13911:2017, EN 1149-5:2018, sobre Requisitos Gerais de Roupas de Proteção e Vestuário de proteção contra calor e chamas, em edição vigente na época da fabricação.

As bandanas de proteção da INFOREST SRL são confeccionadas com tecidos de malha ignífugos à base de aramidas que cobrem parte da cabeça e pescoço do usuário. Na parte frontal possuem dupla camada de tecido ignífugo que fornece maior proteção e ao mesmo tempo funciona como bolso para colocação de filtros respiratórios.

Considerações de segurança e limitações de uso

É extremamente importante que você tenha lido e compreendido este guia e a etiqueta anexada à sua Bandana protetora antes de usá-la para reduzir os riscos e estar ciente que é impossível eliminá-los. Não use esta Bandana protetora a menos que:

A sua utilização esteja de acordo com as normas e regulamentos aplicáveis:

O uso deste produto seja consistente com os regulamentos e padrões de Segurança e Higiene do seu departamento ou Organização, e qualquer regulamento específico que pertencem à sua área local.
É aconselhável estar atento ao design, desempenho e às limitações do uso das normas descritas na etiqueta da sua Bandana.

Sua Bandana esteja ajustada corretamente:

Sua Bandana deve caber e ser usada adequadamente para fornecer proteção ao rosto, cabeça e pescoço, partes que não são cobertas pela gola da camisa, jaqueta e capacete.

Não esteja sob condições de estresse térmico:

Usar sua Bandana protetora ou qualquer outro conjunto protetor pode aumenta o risco de estresse térmico, causando ataque cardíaco, derrame, desidratação ou outras condições relacionadas à saúde, resultando em lesões, doenças ou morte. É extremamente importante que, ao primeiro sinal de estresse térmico, você procure ajuda médica imediatamente.

Não ter consciência da sensação de calor:

Usar esta bandana protetora pode diminuir sua capacidade de sentir calor. A ausência de sensação externa de calor ou desconforto durante o uso deste produto pode resultar em queimaduras ou ferimentos repentinos sem aviso prévio. Além disso, a ausência de sensação de calor ou de qualquer desconforto enquanto usa esse produto pode levar você a sofrer queimaduras. Você deve estar constantemente consciente e alerta sobre a possibilidade de superexposição ao calor e outros perigos, sendo sempre cuidadoso.

Se não conhece os perigos adicionais:

Este produto, mesmo se mantido limpo e seco, pode não protegê-lo contra choques elétricos ou caso seja cortado, penetrado, ou rasgado por superfícies ou objetos pontiagudos.
Se a Bandana molhada estiver suja e/ou contaminada, há risco de morte, queimaduras ou ferimentos.
Não use sua Bandana protetora se ela estiver contaminada, cortada, perfurada, desgastada, rasgada, sem costura ou alterada em relação à sua condição original.

Uma avaliação de risco tenha sido realizada:

Seu departamento, organização ou empregador realizou uma avaliação de risco e, ao disponibilizar esta Bandana, determinou que ela fornece um nível aceitável de proteção contra riscos identificados para operações de emergência específicas, compatível com os regulamentos nacionais, estaduais e locais aplicáveis.

As limitações de proteção sejam compreendidas:

Você foi treinado sobre como usar a Bandana corretamente para se proteger da exposição e/ou risco esperado e para compreender que a Bandana não oferece proteção contra todos os perigos.

Não ter queimaduras:

Sua Bandana protetora não irá protegê-lo de queimaduras, ferimentos, doenças, lesões ou perigos. Se a sua Bandana protetora for exposta ao calor radiante, convectivo ou condutivo, ou entrar em contato com um ambiente quente ou objeto quente, você poderá se queimar por baixo da Bandana sem aviso prévio e sem sinais de danos ao exterior da Bandana.

Barreira de vapor:

Sua Bandana, por estar projetada para uso em espaços abertos, não está equipada com material de barreira. Este produto não oferece proteção contra exposição a líquidos na cabeça, rosto e pescoço e, portanto, não protege contra riscos químicos, radiológicos ou biológicos que podem levar à morte, ferimentos e/ou lesões. Água e outros líquidos podem entrar pelas aberturas na interface entre a Bandana e outros elementos do conjunto de proteção.
Além disso, sua Bandana não oferece proteção contra vapores ou gases perigosos, gases liquefeitos ou líquidos criogênicos.

Se você não tiver um conjunto completo:

Sua Bandana só será eficaz quando usada de maneira adequada, o que significa uma interface adequada com sua roupa e capacete. Este produto faz parte de um pacote completo que deve incluir itens apropriados para sua proteção geral e depende da sua organização ou departamento realiza avaliações de risco e determina os elementos a serem utilizados.

Se você não tem conhecimento de seus cuidados e manutenção:

Esta Bandana deve ser devidamente inspecionada, limpa, armazenada e cuidada de acordo com as recomendações deste guia, e também do seu departamento, organização ou empregador, em conformidade com os regulamentos e instruções nacionais, estaduais e locais aplicáveis. Qualquer sujeira, contaminação, dano ou alteração que possa comprometer a integridade e proteção oferecida por esta Bandana será motivo para retirá-la de serviço e proibir seu uso.

GARANTIA:

Não há garantia de que esta Bandana atenda a uma finalidade específica. Leia atentamente a garantia e as informações no final deste guia. Se a etiqueta estiver faltando ou não puder ser lida, entre em contato com a INFOREST SRL para obter mais instruções.
Alterações/Modificações/Recomendações de marcação
As bandanas não devem ser alteradas para caber em acessórios de mercado; quaisquer modificações ou acréscimos subsequentes anularão a garantia e a certificação dos padrões indicados na etiqueta impressa na sua bandana.
A única modificação permitida é a seguinte: Recomendação de marcação:
Se o seu departamento ou organização permitir, apenas para fins de identificação, você poderá marcar sua Bandana protetora em áreas que não ficam expostas durante o uso normal ou na etiqueta do produto impressa no interior da Bandana na seção Propriedade de ______
Ao marcar, use um marcador permanente.
e tenha cuidado para não cobrir ou ocultar informações no rótulo do produto.

Tamanho:

Todas as Bandanas de proteção INFOREST SRL são oferecidas em tamanho único universal. Siga as instruções de colocação fornecidas nesta seção para garantir o uso adequado deste produto.

Design e requisitos de desempenho

Amostras representativas de sua Bandana protetora e do tecido e linha com os quais foram fabricadas foram testadas com base em uma série de requisitos de design e desempenho, conforme estabelecido na EN ISO 13688:2013+, EN ISO 13688:2013_A1: 2021, EN ISO 11612:2015, EN ISO 13911:2017, EN 1149-5:2018, sobre Requisitos Gerais de Vestuário de Proteção e Vestuário de Proteção Contra Calor e Chamas, em uma edição atualizada no momento da fabricação.
Os requisitos referenciados incluem dimensões, resistência à chama, desempenho de proteção térmica, resistência ao calor e ao encolhimento térmico, fusão da rosca, durabilidade da etiqueta, resistência à ruptura do material, resistência à costura e encolhimento à lavagem.
Vale destacar que os requisitos de desempenho e as propriedades não podem ser avaliados em campo, portanto, caso tenha alguma dúvida, consulte seu departamento ou organização, e eles entrarão em contato com a INFOREST SRL.

INSPEÇÕES

Seu departamento ou organização deve ter um cronograma sistemático e regular de monitoramento e manutenção de conformidade com inspeções programadas de sua Bandana protetora. A documentação completa dessas inspeções deve ser arquivada.
Recomenda-se que você inspecione sua Bandana antes do primeiro uso e após cada uso.

Inspeção antes do primeiro uso

Antes de usar a Bandana pela primeira vez, certifique-se de que ela esteja livre de defeitos de fabricação ou danos quando colocada em serviço.

Inspeções de rotina:

Após cada uso, inspecione sua Bandana protetora para detectar:

- Sujeira e/ou contaminação
- Danos mecânicos como, porém não limitados a: rasgos, furos, desgastes ou cortes.
- Danos térmicos, tais como, mas não limitados a, carbonização, queima, derretimento e descoloração de qualquer revestimento.
- Compromisso com costuras e/ou pontos garantindo que não haja fios, pontos ou costuras soltas, cortadas ou faltando.
- Abertura da passagem da cabeça: avalie se a abertura da passagem da cabeça continua elástica e se não foi estendida demais.
- Legibilidade dos rótulos: Os rótulos não devem ser removidos e as informações ou marcações devem ser legíveis.
- Aparência ou características anormais, tais como, mas não limitadas à abertura da trama do tecido.

No ato da inspeção, caso exista alguma das condições acima mencionadas, avise sem demora o seu departamento ou supervisor da organização, e solicite uma avaliação da continuidade do uso da sua bandana. Considerando o custo deste elemento de proteção, reparos ou remendos geralmente não são recomendados.

Inspeções avançadas:

Sua Bandana protetora deve passar por uma inspeção mais minuciosa pelo menos a cada 12 meses, após cada limpeza avançada, ou sempre que houver preocupação quanto ao seu estado para continuidade do uso. Esta inspeção deve ser realizada por uma pessoa do seu departamento ou organização que tenha sido treinada em inspeções avançadas, por um distribuidor aprovado pela INFOREST SRL ou pelo próprio pessoal da empresa fabricante. A documentação escrita completa dessas inspeções deve ser arquivada.

INSTRUÇÕES DE USO

Colocação - Siga os passos abaixo para colocar este produto:

1. Coloque sua Bandana protetora na cabeça com o lado de tecido duplo sobre o rosto, com o bolso do filtro na parte superior e verificando se a etiqueta está localizada no lado interno. Empurre a cabeça através da abertura da Bandana para que ela deslize sobre o pescoço com o bolso do filtro voltado para frente.
2. Certifique-se de que a parte inferior da sua bandana protetora esteja estendida na parte superior do tronco. Posicione-a de forma que permaneça sob sua camisa ou jaqueta protetora quando a gola estiver devidamente presa de acordo com as instruções do fabricante de roupas.
3. Se desejar, coloque e acomode uma máscara filtrante sem suas alças de ajuste no bolso frontal. Você deve primeiro ler e compreender as limitações de uso da máscara escolhida nas instruções do fabricante.
É da responsabilidade da sua organização ou departamento realizar uma avaliação de risco e determinar se é necessária a utilização de máscaras adicionais ou complementares à Bandana de proteção e, em caso afirmativo, determinar o modelo mais adequado de acordo com os riscos detectados e ministrar formação sobre as limitações de uso para reduzir o risco de morte por asfixia.
Lembre-se que as máscaras e bandanas não oferecem proteção contra baixos níveis de oxigênio, gases tóxicos, nocivos ou venenosos na atmosfera onde é desenvolvida a atividade.
4. Posicione a borda superior da Bandana de forma que cubra todas as áreas do rosto e pescoço que deseja proteger.
5. Coloque e ajuste seu capacete de acordo com as instruções do fabricante do capacete, garantindo que seu posicionamento não interfira na Bandana e possa reduzir o nível de proteção de qualquer um dos elementos da interface.

Problemas de interface e recomendações de ajuste

Sua Bandana Protetora deve caber corretamente e não interferir com outros elementos do traje para garantir proteção adequada. A Bandana deve conter a máscara escolhida, mas não restringir a respiração através dela. É necessário que a parte inferior deste produto seja inserida sob a gola da camisa ou jaqueta de proteção, ou seja, não deve ser deixada de fora durante o uso.

RETIRADA

O processo de remoção da sua Bandana depende se ela está :

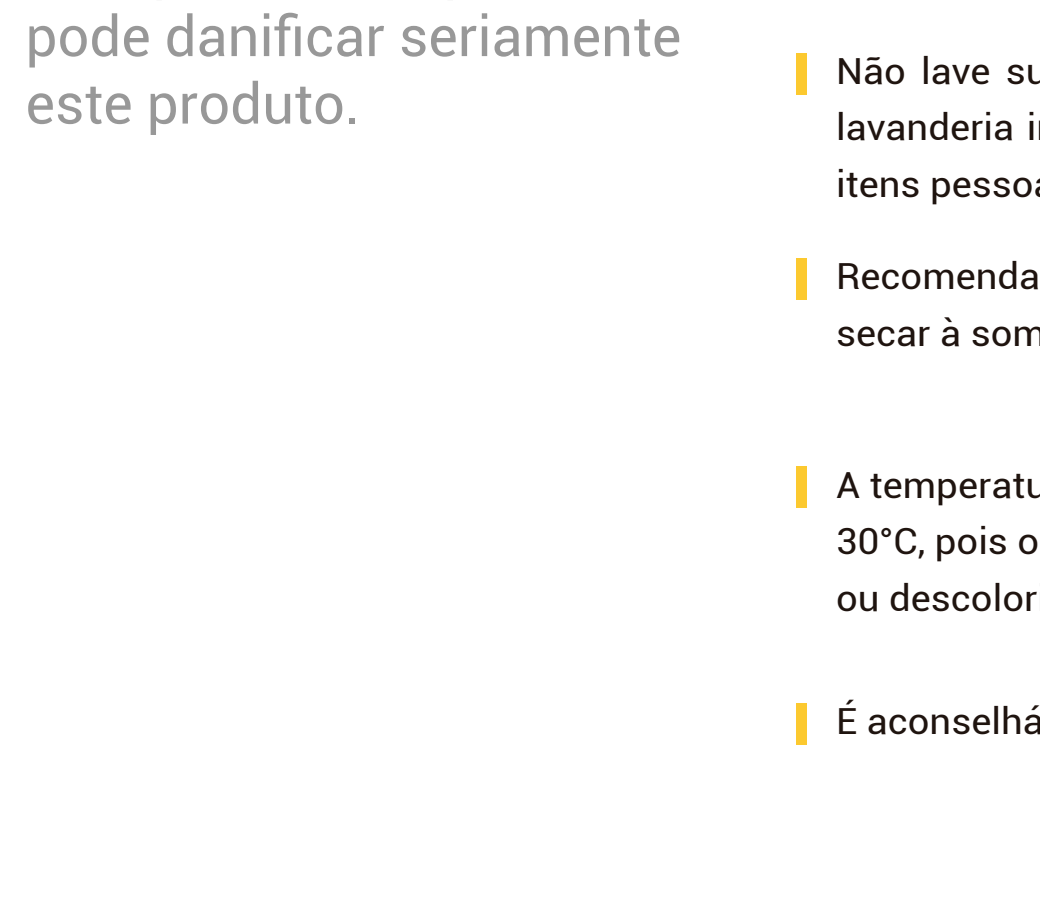
SEM CONTAMINAÇÃO

- Remova primeiro o capacete de acordo com as instruções do fabricante do capacete.
- Puxe a área de abertura da sua Bandana protetora para baixo até que fique em volta do pescoço.
- Se tiver instalado um filtro, remova-o e descarte-o de acordo com as instruções do fabricante.
- Remova a bandana protetora puxando-a e deslizando-a suavemente sobre a cabeça.
- Inspecione sua Bandana conforme indicado na seção Inspeções.
- Limpe e guarde este produto conforme indicado nas instruções.

CONTAMINADA

Se este item de proteção estiver contaminado com sangue, fluidos corporais, pesticidas, produtos químicos ou outras substâncias perigosas, tenha extremo cuidado ao removê-lo.

- Não toque na superfície da sua Bandana com as mãos desprotegidas, use luvas de biossegurança.
- Remova sua Bandana segurando-a com as duas mãos sob o queixo, levantando-a para cima e sobre a cabeça para trás, evitando trazer a área contaminada para a frente do rosto. Você pode procurar ajuda para remover a Bandana e outras partes do conjunto, minimizando assim sua exposição a quaisquer contaminantes.
- Evite espalhar contaminantes para seus pertences pessoais, espaços internos e veículos. Qualquer dano deve ser corrigido e verificado antes de utilizar este produto novamente.



INSTRUÇÕES DE CUIDADOS, MANUTENÇÃO, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

É importante que você mantenha este produto sempre limpo, livre de contaminação e o armazene de maneira adequada. O uso de bandanas protetoras sujas ou contaminadas pode causar riscos agudos à saúde a longo prazo. Muitos contaminantes conseguem permanecer aderidos ao tecido e são absorvidos pelo ar ou pela pele, sendo muitos deles cancerígenos ou inflamáveis. Bandanas protetoras sujas não proporcionam desempenho ou requisitos de proteção apropriados. Se são devidamente limpas e mantidas, as Bandanas continuarão a oferecer suas propriedades protetoras, mas não o farão indefinidamente.

Medidas preventivas/precauções de limpeza:

A limpeza inadequada pode danificar seriamente este produto.

- Não use cloro, alvejante ou detergentes que contenham cloro. Estas substâncias comprometem as qualidades protetoras da sua Bandana protetora, deteriorando rapidamente os materiais de confecção.
- Não lave sua Bandana de proteção a seco, em lavanderia industrial ou comercial ou junto com itens pessoais no mesmo lote de lavagem.
- Recomenda-se usar detergente neutro comum e secar à sombra.
- A temperatura da água não deve ultrapassar os 30°C, pois o uso de água quente pode encolher ou descolorir ligeiramente a peça.
- É aconselhável não torcer a roupa.
- Não use amaciante de tecido ou detergente que contenha amaciante.
- Não seque nem guarde sob luz solar direta.
- Coloque luvas de proteção e proteja seus olhos e/ou rosto contra respingos ao limpar itens contaminados.
- A temperatura da máquina de secar não precisa ser superior a 30°C, é aconselhável não utilizar calor.
- Passar a ferro a uma temperatura suave de 110°C.

Instruções de limpeza para lavagem à máquina:

Lavadoras e secadoras podem ser usadas, mas somente sob as seguintes condições especificadas.

- Se lavar a sua Bandana com outras roupas de proteção, faça-a apenas com as partes internas ou barreiras. Nunca lave a Bandana com as camadas externas dos conjuntos de proteção, pois os acessórios e fechos de velcro danificarão sua Bandana.
- Use os seguintes procedimentos para lavar e secar em uma máquina de lavar doméstica:

1. Escolha uma máquina de lavar usada para limpar roupas de proteção. Embora possam ser usadas máquinas de carregamento superior, são preferíveis lavadoras/extratores de carregamento frontal, pois essas máquinas têm menos probabilidade de danificar fisicamente as roupas e podem ser programadas levando em consideração níveis, temperaturas e tempos de água específicos
2. Remova quaisquer resíduos soltos e, caso algum material adira ao tecido da Bandana, retire-a de serviço até que possa ser removido e colocada em condições de uso.
3. Trate previamente as áreas muito sujas ou manchadas com detergente neutro.
4. Salvo indicação em contrário, não carregue a máquina com mais de 80% da sua capacidade nominal. A sobrecarga resultará em uma limpeza ineficiente.
5. Use configurações de lavagem suave com água fria ou morna em temperatura não superior a 30°C.
6. Utilize um detergente suave em volume regular, de acordo com as instruções do fornecedor do detergente.
7. Secar em baixa temperatura ou em local bem ventilado, fresco e à sombra. A luz solar direta não é recomendada.
8. Inspecione a Bandana e, se necessário, lave-a novamente ou envie-a para procedimentos avançados de limpeza.

Limpeza de rotina	Limpe este produto após cada utilização ou sempre que ficar sujo.
Descontaminação	Este procedimento dependerá do tipo e grau de contaminação. Não use uma Bandana protetora que tenha sido contaminada até que se verifique que está livre de contaminação.
Sangue ou outros fluidos corporais	Se esta situação ocorrer, retire a Bandana e informe o seu supervisor, departamento ou organização, pois é necessária uma limpeza avançada, utilizando procedimentos especializados.
Produtos químicos, toxinas, combustíveis ou outras substâncias perigosas:	Nesta situação, é importante isolar-se imediatamente e retirar a Bandana de serviço. Tenha extremo cuidado em não contaminar outras roupas ou artigos colocando-as em contato inadvertido com a área contaminada. Informe imediatamente o seu supervisor, departamento ou organização.
Reparos	Não tente reparar este produto. Se estiver danificada, informe seu supervisor, departamento ou organização e solicite uma nova bandana para substituí-la.
Armazenamento recomendado	Guarde a Bandana somente quando estiver limpa, seca e livre de contaminação. Armazenar este produto úmido promoverá o crescimento de germes, bactérias, fungos ou outras substâncias nocivas com potencial de causar irritação na pele, erupções cutâneas e/ou doenças. Condições úmidas também podem levar à deterioração dos materiais da Bandana. Mantenha este produto longe de possíveis contaminantes como óleos, gorduras ou outros produtos químicos. Armazene-o em local seco, limpo e ventilado, longe da luz solar direta e de ferramentas ou objetos pontiagudos. Não guarde sua Bandana com áreas de tensão ou alongamento, ou junto com seus pertences pessoais, roupas pessoais ou íntimas. Não aconselhamos guardar sua Bandana no bolso do casaco ou calça de proteção, pois pode causar contaminação e/ou danos.

SERVIÇO CONTÍNUO, RETIRADA DO SERVIÇO, ELIMINAÇÃO FINAL, VIDA ÚTIL

A decisão de manter sua Bandana Protetora em serviço deve ser tomada por uma pessoa qualificada do seu departamento ou organização. Se você tiver dúvidas sobre sua Bandana protetora e sua condição, informe imediatamente essa preocupação ao seu supervisor, departamento ou organização. As bandanas que não fornecem proteção e que foram retiradas de serviço por motivos de danos, contaminação ou outras condições inseguras devem ser descartadas pelo seu departamento ou organização de acordo com os regulamentos nacionais, estaduais ou locais e de acordo com o tipo de contaminante. Um exemplo,seria cortá-lo em pedaços para que não possa ser reutilizado.

Se você se feriu ou se queimou enquanto usava sua Bandana protetora, seu departamento deve removê-la e armazená-la por um período apropriado, conforme determinação do seu departamento ou organização.

Vida útil:

A vida útil de uma Bandana protetora geralmente é inferior a 10 anos. Independentemente de quando foi adquirida originalmente, ela deve ser inspecionada e substituída rotineiramente quando ocorrerem danos, quando a Bandana não atender mais às regulamentações vigentes ou atingir 10 anos. A data de fabricação presente na etiqueta dentro da sua Bandana protetora indica o mês e ano em que foi fabricada.

GARANTIA

A INFOREST SRL garante que sua Bandana protetora está livre de defeitos de material e de fabricação por um ano.
Esta garantia não cobre desgaste normal ou superexposição acima dos limites de teste exigidos pela norma ou usos diferentes daqueles para os quais foi projetada, incluindo o uso de acessórios abrasivos, como filtros mal condicionados ou amplificadores de voz. Esta garantia substitui todas as outras garantias,
expressas ou implícitas, incluindo, mas não se limitando a, defesa do consumidor e garantias específicas para fins específicos. INFOREST SRL não será responsável por danos incidentais ou consequenciais.

INFOREST

INFOREST ARGENTINA
WWW.INFOREST.COM.AR
ventas@inforest.com.ar
comex@inforest.com.ar

inforest_incendiosforestales
inforest.cba

Brasil 1238 Alta Gracia
Córdoba - Argentina CP: 5186
Tel/Fax: +54 (0)3547- 430529 | 406693
CUIT 33-71411717-9

INFOREST IBÉRICA
WWW.INFORESTIBERICA.COM
info@inforestiberica.com

inforestiberica
inforestibericaSL

C Estaño 32, Campo Real
Madrid España
Tel: +34 681 31 46 46